



Agent Curacao  
WITCOM Tel. 1991

# AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire f 2.—, Aru ba, Suriname, Bovenwinden f 2.50. — Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbet.).  
Kantoor: Conciëntiesteg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.  
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.  
Hoofdredacteur: Ad. Vansney.



Agent Aruba  
Mario S. Arends

## Vrijdag zal huidige contactlijn aan Koreaans front worden vastgesteld

Tokio — Op de besprekingen te Pan Moen Djon is besloten, dat stafofficieren Vrijdag zullen beginnen met het bepalen van de huidige contactlijn.

De Verenigde Naties hebben voorgesteld geen troepen uit de bufferzone terug te trekken voor de bestandsovereenkomst is getekend. Een woordvoerder van de V.N. zeide, dat het doel is de communisten te binden op enig punt van verschil tussen de V.N. en de communistische voorstellen.

Tevens telt de V.N. voor het voorlopige karakter van de wapenstilstandslinje duidelijk vast te leggen en er de nadruk op te leggen, dat de vijandelijkheden gedurende een periode van 30 dagen voortduren. (Binnen 30 dagen na aanvaarding van de bestandslinie

langs het huidige front moet overeenstemming over de andere agendapunten bereikt zijn, wil de linie ongewijzigd gehandhaafd blijven).

Donderdag is de Amerikaanse vice-president Barkley in Korea aangekomen, vergezeld door Ridgway.

Woensdag hebben de Chinese stoottroepen hun aanvallen langs het gehele front voortgezet, doch zij werden afgeslagen.

### Vlootbombardeмент.

Tokio — Een vloot eenheid der Verbondenen, samengesteld uit Nederlandse, Australische en

Britse schepen, heeft een aanval uitgevoerd op de haven Hoengnam in Noordoost-Korea. Australische piloten bombardeerden Noordelijke opslagplaatsen en troepenconcentraties rondom de haven. Daarna gingen de oorlogsschepen tot een intensieve beschieting over op fortificaties en haveninstallaties.

### Grensschending.

Washington — Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft medegedeeld, dat volgens een Sovjet-nota op 7 November een Amerikaans verkenningsvliegtuig de Mandsjoerij-Russische grens was overgevlogen en boven Wladiwostok heeft gevlogen. Het toestel was door Russische jachtvliegtuigen boven de territoriale wateren opgevangen. De woordvoerder zeide, dat de kwestie voor onderzoek aan Ridgway was doorgegeven.

### KOMT MGR STEPINAC VRIJ?

New York. — Volgens een bericht uit Rome in de „New York Times” zou de Joegoslavische regering binnenkort mgr Stepinac vrijlaten, die, beschuldigd van samenwerking met de asmo-gendheden, tot 16 jaar veroordeeld werd en reeds vijf jaar gevangen zit. Officieel zou hij wegens goed gedrag worden vrijgelaten, doch het schijnt voor de hand te liggen, dat Tito zich bevrijden wil van een bron van aanzienlijke verlegenheid bij de

betrekkingen met het Westen. Mgr Stepinac zou toegestaan worden in zijn geboorteplaats Krasic als gewoon burger en priester in het genot van zijn burgerrechten te wonen op voorwaarde, dat hij zich zal onthouden van politieke acties tegen het belang van de staat. Hij zou echter niet erkend worden als R.K. priester. Om deze reden zal in de ogen van het Vaticaan de vrijlating wellicht niet de status van Stepinac zelf en die van de R.K. Kerk regelen, aldus het bericht.

## Adenauer ten volle tevreden over besprekingen met Acheson

Parijs. — Adenauer heeft een bespreking van drie uren gehad met de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken. Acheson.

Hij verklaarde zich na afloop ten volle tevreden; wanneer de besprekingen op deze wijze worden voortgezet, kunnen alle betrokkenen tevreden zijn.

Op de grote boulevards zijn verschillende betogingen gehouden tegen Adenauers aanwezigheid; ruim 500 personen zijn ge-

arresteerd en 15 politiemannen werden licht gewond.

### RUSLAND PROTESTEERT

Moskou. — Gromyko heeft de Amerikaanse zaakgelastigde een nota overhandigd, waarin de Amerikaanse wet op de wederzijdse veiligheid een weergaloze schending van de normen van



GOD SPARE EVA PERON — staat geschilderd op de auto op de voorgrond. Meer naar achteren is een bezorgde menigte samengeschoold voor het hek van het President Peron Politechniek Hospitaal wachtende op nieuws betreffende de gezondheidstoestand van Eva. Naar verluidt blijft haar herstel bevredigend voortgaan.

## Engeland overweegt bemiddeling van Wereldbank

Maar Perzie blijft intransigent

Londen — Engeland overweegt, of de Wereldbank in Washington het Perzische oliegeschil kan helpen oplossen, aldus heeft een woordvoerder van het Britse ministerie van buitenlandse zaken verklaard.

### Onaanvaardbaar voor Perzie.

Tcheran — De rapporteur van de Perzische olie-commissie, Makki, heeft verklaard, dat het geen Iden Maandag gezegd heeft over de Britse voorwaarden voor hervatting van de besprekingen over het oliegeschil niets nieuws bevat en bovendien in strijd is met de nationalisatievoorwaarden. Zij zijn voor ons onaanvaardbaar. Het is duidelijk, dat de politiek van de Britse Conservatieven niet afwijkt van die van de afgetreden Labour-regering, zo zeide hij

### RUSSISCHE NOTA.

Moskou — Gromyko heeft de vertegenwoordigers te Moskou van de landen van het Midden-Oosten een nota overhandigd betreffende het Westerse plan voor de verdediging van het Midden-Oosten.

### Arabisch Blok.

Cairo — De leider van de Egyptische liberale constitutionele partij heeft na een bezoek aan Mossadeq verklaard met hem gesproken te hebben over een blok in het Midden-Oosten van Mohammedaanse staten, zich uitstrekend van Egypte tot Pakistan. Mossadeq had hiermede ingestemd en het denkbeeld onderschreven, dat ook de Arabische staten van Noord-Afrika later hierin opgenomen kunnen worden.

Uit een afvoerkanal in de kanaalzone zijn de lijken opgehaald van twee vermiste Britse soldaten. Een der lijken was verminkt.

### SOEDANEZEN WEER VRIJGELATEN.

Khartoem — Kort na hun arrestatie werden de vier leiders van de pro-Egyptische Asjiggapartij in de Soedan weer vrij gelaten. Een van de arrestanten was Khda Omar, die aan het hoofd zou staan van de delegatie van het „strijdfront” naar de Algerijnse Vergadering van de Verenigde Naties te Parijs. De Asjiggapartij wil de vereniging van de Soedan met Egypte onder de Egyptische Kroon.

### Traden af.

Khartoem — Woensdag zijn zes leden van de commissie, die de gouverneur-generaal van de Soedan indertijd had ingesteld om te bestuderen op welke wijze de Soedan zelfbestuur kan krijgen, afgetreden. Een onafhankelijk lid zeide, dat hij afgetreden was, omdat naar zijn mening de com-

missie niet meer alle partijen vertegenwoordigde; in de commissie hadden vertegenwoordigers van alle partijen van de Soedan zitting behalve het pro-Egyptische verzetsfront. De voorzitter van de commissie zal de kwestie met de gouverneur-generaal bespreken.

### Het derde land erkent.

Cairo — Het Jemenitische staatshoofd, Imam Achmed, heeft aan koning Farook een telegram gezonden, waarin hij hem geluk wenst met de titel „koning van Egypte en Soedan”. Jemen is thans het derde land, dat deze titel erkent. Jordanië en de Libanon waren de eerste.

Alle buitenlandse diplomatieke missies in Cairo hebben een mededeling ontvangen over de nieuwe titel van de koning.

### BELANGSTELLING VOOR MAROKKO.

Cairo — Het Egyptische blad „Al Ahram” publiceerde Vrijdag een bericht uit Parijs, inhoudend, dat het in kringen der Arabische delegaties in de Franse hoofdstad verluidd, dat de secretaris-generaal van de Arabische Liga, Azam Pasja, een geheime missie naar Marokko zou hebben gezonden, die tot opdracht zou hebben met de sultan van Marokko te be-raadslagen en een tot in bijzonderheden uitgewerkt rapport over de toestand in Marokko op te stellen.

### Onbegonnen werk.

Parijs — In een Woensdag gepubliceerd communiqué deelt de onderzoekscommissie der Verenigde Naties voor Palestina mede, dat zij besloten heeft haar werkzaamheden te beëindigen, gezien het standpunt der partijen, namelijk Israël en de Arabische staten, die zich niet bereid getoond hebben hun „onbuigzame houding belangrijk te wijzigen en door bemiddeling te zoeken naar een oplossing, die de grote lijnen van de voorstellen der commissie zou volgen.”

### VENEZUELA'S OLIERECORD

Caracas. — Assistent-staatssecretaris Miller heeft meegedeeld, dat Venezuela meer olie exporteert dan enig ander land ter wereld. De dagelijkse productie van Venezuela bedraagt meer dan de totale maximum-productie van Perzie, n.l. 1,7 miljoen vaten ruwe olie per dag.

Van Cauwelaert herkozen

Brussel. — Frans van Cauwelaert werd Dinsdag herkozen tot voorzitter van de Belgische Kamer van Afgevaardigden en Paul Struyte tot voorzitter van de Senaat. Beiden zijn lid van de katholieke partij.

## het nieuws van vandaag

De Bisschoppen van de V. S. hebben een verdict uitgesproken over de moraal van het publieke leven in hun land, dat klinkt als een klok. Zij schreven o.a.:

„Er bestaat een verontrustende gelijkens tussen de situatie waarvoor wij ons heden ten dage gesteld zien en die van het Romeinse Rijk 1500 jaar geleden... barbaarsheid buiten de grenzen, verrijd materialisme en moreel verval er binnen. De lessen van de geschiedenis zijn evident voor hen, die ogen hebben om te zien. Het Romeinse Rijk kwam van binnenuit tot ontbinding, en moreel bederf was de voornaamste oorzaak...”

Zedelijkheid bestaat uit een juiste en zorgvuldige regeling van drie verhoudingen: van de mens tot God, van de mens tot zichzelf, en van de mens tot zijn medemens... Het sociale leven van de mens wordt ondragelijk, zo niet tota- taal onmogelijk, wanneer recht en welwillendheid niet het beleid van de Staat en de verhoudingen regelen tussen individuen en groepen... Uitdrukkingen als „mijn leven is mijn eigen zaak” of „in de politiek kan alles er mee door” zijn tegenwoordig al te gangbare munt. Zij verraden een verregaande misvatting van de morele orde...

De mens is een schepsel. Als schepsel is hij, in alles wat hij doet, onderworpen aan zijn Schepper. Gods wil...

omvat alles wat met menselijke rechten en plichten te maken heeft. Geen enkele Staat, en geen groep van opvoeders mag een waarheid van morele orde verwerpen om te gemoet te komen aan de eisen van de opportuniteit.

Moraliteit heeft te maken met handel en industrie, omdat de voorwaarden waaronder de mens werkt, het loon dat hij krijgt, het soort werk dat hij verricht, allen onderworpen zijn aan de rechts-sfeer van de zedenwet. Zijn de economische omstandigheden zo, dat de opvoeding van een groot gezin ontmoedigend moeilijk gemaakt wordt voor de werkmans, dan zijn zij, die daar verantwoordelijk voor zijn, schuldig aan inbreuk op Gods wet en zijn medeplichtig aan de zonden die uit hun onrechtvaardigheid voortkomen.

### Amerikaanse Bisschoppen spraken

ciap, 'dat alles er mee door kan', enkel omdat men niet verondersteld wordt een hoog peil van eer in de politiek te verwachten, radicaal ver-keerd. Het wordt tijd, dat wij het gevoel van persoonlijke verantwoordelijkheid van de kant van de kiezer herwin- nen en het gevoel van publiek vertrouwen van de kant van de gekozenen, welke beiden betekenis geven aan het publieke leven.

Aan hen die door hun medeburgers tot openbare

functies gekozen zijn, werden zware verantwoordelijkheden toevertrouwd. Zij werden gekozen, niet voor zelfverrijking maar voor gewetensvolle publieke dienst. In hun spreken en handelen zijn zij gebonden door dezelfde wetten van recht en liefde, die gelden voor afzonderlijke personen op iedere andere terrein van menselijke activiteit.

Omkoopbaarheid, laster, kwaadsprekerij en het om- laaghalen van iemands karakter zijn even werkelijk over- tredingen van Gods geboden wanneer ze bedreven worden door mensen in het politieke leven, als door alle anderen... Een en dezelfde norm gaat op voor stelen uit de kas-regis- ter en voor oneerbare winst getrokken uit een openbare functie...

Wij sporen de Amerikanen van elke levensbeschouwing aan, zichzelf weer toe te leggen op de wijsheid van onze „Founding Fathers”... een wijsheid die zo gedenkwaardig tot uitdrukking gebracht werd voor onze Vader des Vaderlands in zijn Afscheids- boodschap:

„Van al de stemmingen en gewoonten die tot politieke welvaart leiden, zijn Gods- dienst en ondervinding beiden verboden ons te verwachten, dat het moreel van de natie zich zal kunnen handhaven, wanneer de godsdienstige beginselen worden uitgesloten”.

## WEST - END

DONDERDAG: 7 & 9.15 p.m.

Een Portugese film. Een groots schouwspel, opgedragen aan het Curaçaose publiek, in het bijzonder aan de Portugese kolonie.

## „CANTIGA DA RUA”

(CANCION DE ARRABAL)

In de hoofdrollen de beeldschone vermaarde actrice DEOLINDA RODRIGUEZ, met de knappe, galante ALBERTO RIBEIRO. 12 Onweerstaanbaar mooie liederen. Romantiek, drama..... vermaak. Met Spaanse tekst.  
f 1.50 — f 0.90 Kinderen geen toegang.

het volkenrecht genoemd wordt.

Volgens deze wet wordt een speciale toewijzing overwogen voor het betalen van bepaalde personen in de Sovjet-Unie. Polen enz. of personen, die uit deze landen vluchten of voor andere doelen. Deze fondsen zijn bedoeld voor het financieren van ondermijnende activiteit tegen de Sovjet-Unie en de andere in de wet genoemde landen, hetgeen een grove inmenging is in de binnenlandse aangelegenheden, aldus de nota. De Russische regering verwacht maatregelen van de Verenigde Staten om de wet in te trekken.

A.F.P. meldt uit Washington, dat de Verenigde Staten met klem ontkennen, dat in de Amerikaanse wetgeving maatregelen zijn opgenomen, die bedoeld zijn om in de Sovjet-Unie onrust te verwekken. Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken noemt de Sovjet-beschuldigingen ongegrond en propagan- da.

### Viel achter IJzeren Gordijn

Londen. — Volgens een bericht van het Roemeense pers- bureau heeft Roemenië bij de Verenigde Staten geprotesteerd tegen de grensschending door een Amerikaans militair vlieg- tuig. Van bevoegde zijde te Bel- grado wordt vernomen, dat ook

Hongarije bij de Amerikaanse di- plomatieke vertegenwoordiging heeft geprotesteerd tegen schending van het Hongaarse luchtruim op Maandag door een Amerikaans militair vliegtuig. Men neemt aan, dat het hier het tot nu toe vermiste vliegtuig, dat Maandag op weg van München naar Belgrado verdween, be- treft.

De opsporingswerkzaamheden in Joegoslavië worden inmiddels voortgezet.

### SIGAREN VOOR CHURCHILL

De onlangs behaalde over- winning van de Conservatieven heeft Winston Churchill in het middelpunt van de politieke be- langstelling geplaatst. Deze ge- ziene staatsman heeft zich weer volledig ingezet om het Engelse Staatsschip in goede koers te houden en de berichten welke uit Engeland ontvangen wor- den, getuigen ervan dat hij weer op volle toeren werkt.

Dat dit niet mogelijk zou zijn zonder zijn geliefde, enorme si- garen spreekt bijna van zelf.

Dezer dagen vervoerde een Constellation van de KLM een pakket inhoudende 200 Cubaan- se sigaren van Havana naar Lon- den geadresseerd: Winston Chur- chill — Londen. Englands mi- nister-president heeft zich weer van zijn rokertje verzekerd.

## Het water zakt een weinig, maar de ellende stijgt mateloos

Rovigo. — In de Po-delta is het peil van de Po wat gedaald.

Reddingsploegen melden, dat in Adria vrouwen en kinderen op de eerste verdieping van de hui- zen wanhopig om voedsel roe- pen en het aangereikte brood als hongerige dieren verslinden. Een van koude en honger omge- komen man werd op een baal stro drijvend gevonden met on- der zich het bevroren lichaam van een kind, dat hij had wil- len beschermen.

Officieel is geschat, dat in de provincie Rovigo 350.000 perso- nen dakloos zijn. Het kan maan- den duren voor de dijken her- steld zijn. De Verenigde Staten zullen acht miljard lire beschik- baar stellen voor het herstel. Het bedrag zal uit de tegen- waarde van de Marshall-hulp verstrekt worden.

Op de lijn Milaan-Luino bij de Zwitserse grens is een trein door een instortende tunnel bedolven. Tot dusver zijn er twee doden en 30 gewonden.

Volgens de „Osservatore Ro- mano” hebben de employé's en arbeiders van het Vaticaan het salaris van een dag (ruim twee miljoen lire) beschikbaar ge- steld.

### Ook in Frankrijk

Parijs. — Een vierde deel van het Franse departement Cau- chuse staat onder water, doordat de Rhone en haar zijrivieren buiten haar oevers zijn getreden en de stortregens aanhouden. Uit alle delen van Frankrijk worden overstromingen gemeld. In het dal van de Rhone heeft de watersnood de grootste om- vang aangenomen. De vlakte van Avignon is door de overstromin- gen van de Rhone. Ouveze en Lez een groot meer geworden. Gisteren golfde het water door een gat van een kanaal in de straten van het plaatsje Bollène. Op sommige plaatsen staat het water twee en een halve meter hoog. Verscheidene huizen zijn onder de vloedgolf bezweken. Het ziekenhuis van Bollène staat onder water en de telefoonver-

bindingen in het gebied zijn ver- broken. Het peil van de Rhone stijgt vijf centimeter onder de onatgebroke regen.

Avignon. — De Provencaalse hoofdstad Avignon is door het water geïsoleerd. Alle rivieren zijn hier buiten haar oevers ge- treden. Ontwortelde bomen drij- ven door de straten. De burge- meester heeft gewaarschuwd voor twee dagen levensmiddelen op te slaan en geen water te ge- bruiken. Het dal van de Duran- ce wordt geëvacueerd. Bij Lyon stijgen de Rhone en de Saone. Tussen Bellène en Mondragon is een bres van 1000 meter in de dijk geslagen.

### Gloeilampen manipu- laties

Londen. — Volgens een rap- port, dat door de commissie voor monopolies en beperkende prac- tijken aan het Britse parlement is uitgebracht, behoren de mees- te Britse fabrikanten van elec- trische lampen tot een groep, welke aan haar leden een boete oplegt, wanneer deze hun lam- pen een te lange levensduur ge- ven. In het rapport worden ge- noemd de ELMA (Electric Lamp Manufacturers Association), waarvan de leden ongeveer 60% van de in Engeland geprodu- ceerde lampen maken, en Phoebus. Door een internationale overeenkomst, die in 1925 werd ondertekend, wordt de wereld- markt verdeeld in gebieden, welke de verdragsluitende par- tijen volgens de overeenkomst ten opzichte van elkander zullen eerbiedigen. De commissie oefent critiek uit op het kartel en de prijsafpraak en zegt, dat er draadlampen zijn van „type B”, die tegen lagere prijzen verkocht worden dan andere lampen. De levensduur van deze lampen heeft uiterste grenzen, welke op straffe van boete niet overschre- den mogen worden. De commis- sie vindt dit in strijd met het openbare belang.

### Recht tot het hart!

Men verwondert zich te veel over wat men zelden ziet en niet genoeg over wat men elke dag ziet.



# CURACAO

## LIONS ORGANISEREN SYMPATHIEKE ACTIE.

De Curaçose Lions Club zal dit jaar haar reeds traditionele Sinterklaas-distributie van geschenken aan de kinderen, gestichten en Tehuis voor Ouden van Dagen weer organiseren. Het is een mooie gedachte om deze arme en misdeelde personen eens per jaar gelukkige momenten te verschaffen, en ze te doen beseffen, dat ze niet altijd vergeten worden door de rest van de maatschappij.

Om de nodige gelden te verzamelen voor dit goede doel, is het Dames Comité van de Lions Club van plan een feestavond as. Zaterdag 24 November in Club Chobolobo te geven, dat iets geweldigs belooft te worden. Naar we vernemen, zal een groep dames een dans-show geven, terwijl an-

dere artistieke, gedeelten van het programma ook op hoog peil zullen staan. We zijn er zeker van, dat velen gaarne gebruik willen maken van deze gelegenheid om zich een gezellige avond te bezorgen, en tevens het goede werk van de Lions Club te steunen.

Wij zouden de personen, die nog entreekaarten willen kopen zich te haasten en zich te verzoeken bij een der dames van het genoemde Comité, teneinde teleurstelling te voorkomen. Het Comité bestaat uit de dames Mevr. Moron, voorzitter, en leden Mevr. Ina Henriquez, Mevr. Irene Moron, Mevr. Henny Nolte, Mevr. Ali Yrausquin, Mevr. Nora Capriles, Mevr. Nelly Fischer en Mej. Vera Delvalle.

Wij bewonderen dit sympathiek streven van deze Club en zijn reeds overtuigd, dat een flinke succes het resultaat haar deel zal zijn. Ieder weldenkend mens helpe mede!

## EGO ARBOR

Hier sta ik op een veld alleen met naakte, zwarte armen en sla gebaren naar U heen, die haken naar erbarmen.

Hier sta ik in mijn grauwe dag in zielig onvermogen, wat beter niet gezien zijn mag te onttrekken aan Uw ogen.

Hier sta ik nu, die mij een boom tot steun des hemels waande en met het neigen van mijn kroon de aarde tot aanbidding maande.

Werd ooit een droom zo zinloos breed gesponnen tot een leugen, die enkel van beloften weet en zich geen schuld kan heugen?

Eén leugen was mijn diepste zijn, geen logentaal maar — leven, dat liever wilde grote schijn dan kleine waarheid geven.

Zo stond ik groots en sleet ten doer mijn roembeluste dagen: want wie kan leugen tot de bloem van vruchtbaarheid voldragen?

Zo stond ik tot Uw vinger mij de blindheid deed ontvluchten en zag ik, eenzaam in een wei, een dode boom, die zuchtte.

Nu waai ik wenken naar U heen met wild verwrongen armen: O, laat mijn schande niet alleen, Bedek haar met erbarmen.

Maria" van Jacobo Palm vielen bijzonder in de smaak, waarbij het zware koper de geraffineerde tegenmelodie wist te steunen. De uitvoerenden demonstreerden hierin wel overduidelijk hun gave techniek.

Na het concert verdwenen stoelen en tafels en bleef men nog geruime tijd op de dansvloer op de muziek van onze Pol. Harmonie, die het officiële gedeelte afblies met het Surinaamse Volkslied. Gisteravond is wel bewezen dat deze volksconcerten het doen en door het publiek gewaardeerd worden. Het is dan ook te hopen dat wij in de naaste toekomst meerdere van dit genre concerten mogen beleven.

## INDRUKKEN VAN SPANJE.

De heer Lutz A. Daal zal op Woensdag 28 Nov. as. om 19.00 uur in de Papiamentse uitzending spreken over zijn indrukken van Spanje.

## VAARDIGE VINGERS.

Zaterdag as. zal de huisvlijtentoonstelling „Vaardige Vingers" in Suffisantdorp (Barak 17) worden geopend. Deze opening is om half vijf.

## DANSVOND STENEN.

Zaterdagavond vond in de Surinaamse Club een dansavond plaats. Een collectie bracht 50 bouwsteentjes op.

## AANKOMST Vliegtuig.

Het KLM-vliegtuig van Dinsdag is hedenmorgen 06.30 uur op Schiphol geland.

## SCHEEPVAARTBERICHTEN

Santa Paula naar La Guaira, Trujillo van La Guaira, Fresno Star van Vancouver naar Londen, Prins Bernhard naar P. Cabello, Colombia van Kingston naar La Guaira, Telamon van Christobal naar Landsend, Culross van United Kingdom, Antonietto Uso di Mare van La Guaira naar Christobal, Rio Sinu van S. Martha, Rhodesia Star van Christobal en Gloria Maria naar La Guaira.

## KOMEN NAAR DE ANTILLEN

Met de „Oberon" 1 Dec. a.s. te Curaçao verwacht, arriveren Mevr. M. C. van der Hout-Heuseveldt en 2 kinderen. Mej. M.S. J. Bakker. Mevr. H. Hoogerboord-Poortier.

Aan boord van de „Hersilia" 6 Dec. a.s. verwacht, komen: Norma N.M. Jessurun, Hr en Mevr. R.T. Leite; Hr H.O. Jessurun; Hr R.H. Jessurun; Hr

W. R. Smit; Hr E.A. Baatsen.

Met bestemming Aruba: R. K. Zr. E.J.G. van Hooff. Zr. A. M. Schiefer. J. Hoogerboord.

## DE TRAP OP

Wie zich amuseren wil moet beslist morgen via de stoep de trap op gaan en terecht zien te komen in de zolderkamers van de Nijverheidsschool, waar enkele leden, die zich aandienen onder „Curaçose kunstenaars" wat materiaal verzameld hebben om den volke te tonen welke ideeën er leven m.b.t. kunst. Wij zien een zwevende tafel met een beeldje, dat er niet afvalt, omdat het via een touwtje natuurlijk — wordt vastgehouden. Wij geven die verklaring er bij, omdat dit het enige is, wat wij hebben kunnen begrijpen. Voorts treffen we aan producten van schilders met en zonder jas, die in zatte driften de kleuren van de regenboog op een stuk linnen hebben gekwakt, we zien een gin, met kladpapiertjes, hetgeen zwart op wit gestelde geestesproducten bevatten met Corssen, maar ook andere dichters uit de moderne school hebben we in ons luchtig voorbijgaan kunnen aanschouwen. We zien ook tekenkrabbeltjes, noodseinen van

## „De gang naar San Francisco was zeer zwaar" zegt Min. Stikker

's-Gravenhage. — In zijn antwoordrede op de beschouwingen inzake de begroting van buitenlandse zaken zei minister Stikker o.a. dat zijn gang naar San Francisco zeer zwaar is geweest.

Thans, tien jaar na Pearl Harbour, zijn de spanningen zozeer toegenomen, dat de belangrijkste vraag is geworden niet de kwestie der betalingen, maar welke plaats Japan in de wereld zal hebben in te nemen.

Het zou in de gegeven omstandigheden niet juist zijn van het tractaat een dictaat te maken. Tegen het aanvaarden van het verdrag stond geen alternatief. Het ging erom dit verdrag te aanvaarden of geen verdrag te hebben. Het is moeilijk, maar noodzakelijk dit verdrag met Japan te abstraheren van hetgeen pas enige jaren geleden is gebeurd, aldus de minister.

Ten aanzien van de tegenstelling Oost-West staat mr Stikker niet op het standpunt, dat maar moet worden afgewacht wat komen zal. Het is beter alles erop te richten om door overleg tot een oplossing te komen.

## Canadezen onder Eisenhower

Rotterdam. — Generaal Eisenhower heeft vandaag het bevel overgenomen van Brooke Claxton over het 1.200 man sterke contingent van de 27ste Canadese infanterie-brigade, dat hedenmorgen alhier is aangekomen. Aanwezig waren generaal John Harding, bevelhebber van het Britse Rijnleger, luitenant-generaal Hasselman en voorts militaire autoriteiten en leden van het diplomatieke corps. De Canadezen trokken langs Eisenhower voorbij, die de parade af-

## Heeft U reeds onze UITVERKOOP bezocht?

Halve onderjurken met kant f 3.50 per stuk  
Een beperkt aantal zuiver zijden  
hele onderjurken, alleen maten 18 en 20, handgeborduurd vroeger f 8.50, thans f 6.50  
Prima kwaliteit wasjassen en nylon kanten Nachtpajonsen vroeger f 8.50, thans f 6.50 p.st.  
Beeldige Ochtendjassen waszijde en Franse kant vroeger f 18.—, thans f 11.50  
Witte Jongensmatrozenpakjes alleen maten 3 tot 6 — f 5.90  
Beeldige Meisjesjurkjes vanaf f 2.25

Korting op alle artikelen van de Tapijt- en Kunst-afdeling

## FANNY'S SHOP

Hendrikplein 9 F — Tel. 1432

een overvol complex van schepingsdrang.

Toch kunnen we ook genieten, en dat kunnen we in de zolderkamertjes.

Er zijn enkele zeer goede inzendingen bij, o.a. van mevr. M. Henriquez met zeer fraaie reliëfwerkjes en beelden, enkele suggestieve en fotografisch knap uitgevoerde foto's van Fischer die ons laten zien wat er met de camera bereikt kan worden en enkele aardige tekeningen van Ben Smit, wel wat abstract, maar toch genietbaar.

Het was voor ons een verademing de trap af te kunnen lopen, onze To-day collega heeft er klaarblijkelijk nog last van gehad, getuige zijn zeer gerijmde volksdicht.

De „show" wordt morgen ingeluid met een concert, dat gegeven zal worden door Stanley Martina, Lex Silbiger, v.d. Oever en dr J. Nidek.

Het programma bevat werken van Badings, Pijpers, Andriesen, Bartok, Schoenberg en Engels.

## BURGERLIJKE STAND.

Gebooren: op 19 Nov. een zoon uit A. de Andrade—M. Consolvo Ferreira; op 20 Nov. een dochter uit H. de Mees—G. Weldema en op 21 Nov. een dochter uit E. Coffie—M. Haseith.  
Overleden: op 21 Nov. A. C. Rojas—P. A. Ramirez.  
Getrouwd: op 21 Nov. C. F. Halfhide—E. A. Schenkens, T. A. Matthuis—J. A. Laurence, L. M. Weert—N. D. Seintje, R. A. Treman—E. G. Fecunda, M. A. Maduro—J. B. Bouthama.  
Overleden: op 20 Nov. R. T. Martina (7 mnd) jongen.

## CINELANDIA

DONDERDAG 22 OM 7 N.M.  
Een spannende film van de 20th. Century Fox.  
RONALD COLMAN —  
CLAUDETTE COLBERT  
VICTOR McLAGLEN  
„UNDER TWO FLAGS"  
(Spaanse tekst)  
Bloedige gevechten in de woestijn..... liefde en actie.  
f 1.50 — 0.90  
Kinderen geen toegang.

DONDERDAG 22 OM 9 N.M.  
Een buitengewoon gangsterfilm van de Universal.  
PRESTON FOSTER —  
ALLAN CURTIS  
ANN RUTHERFORD  
„INSIDE JOB"  
(Spaanse tekst)  
Boeiend van af het begin tot het eind!!  
f 1.50 — 0.90  
Kinderen geen toegang.

VRIJDAG 23 OM 7.00 & 9.00 N.M.: „DALLAS".

## R O X Y

DONDERDAG 22 OM 7 N.M.  
Een prachtfilm van de Warner Bros.  
ERROL FLYNN —  
OLIVIA DE HAVILAND  
„DODGE CITY"  
(Spaanse tekst)  
Mannenmoed..... Een film, die U in spanning houdt.  
f 1.50 — 0.90  
Kinderen geen toegang.

DONDERDAG 22 OM 9 N.M.  
Een film van de R.K.O. van bijzonder gehalte.  
LEW AYRES —  
LOUIS WOLHEIM  
All Quiet On The Western Front  
(Spaanse tekst)  
Naar het bekende boek van Erich Maria Remarque. De film, die U niet mag missen.  
f 1.50 — 0.90  
Kinderen geen toegang.

VRIJDAG 23 OM 7.00 & 9.00 N.M.: „MISTER 880".

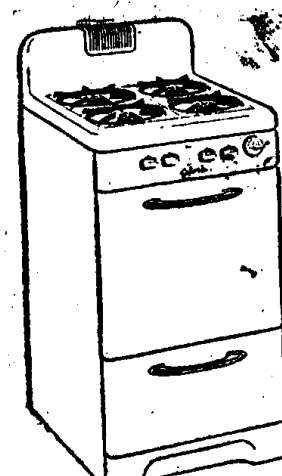
## ZE IS NIET UIT DE KEUKEN WEG TE SLAAN,

de huisvrouw

die kookt op een

## CALORIC

gasfornuis.



Model 8208.

Krasvrij zuurwerend wit emaille porcelain, 4 branders, 2 ovens t.w. bak- en braadoven, verstelbare verchroomde handvaten.

Gemakkelijke betalingsvoorwaarden.

## PALAIS ROYAL

## EL PARAISO

Breedstr. 46 (O)

Tel. 3763

DE „SANTA" BRACHT ONS:

## Grote collectie Jurken

alle maten en tegen lage prijzen

## Prachtige Blouses

van Nylon, Zijde en Katoen

EN VOOR DE HEREN....

## Gepliseerde Dassen

in prachtige kleuren, iets nieuws op Curaçao

## Wollen Pakken

zeer geschikt voor Europa.

Koopt met oordeel  
El Paraiso is voordeel

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

MARIA MONICA

De Heer en Mevrouw

ADRIAAN M. ARENDS—SMITH

Nov. 18 — 51.

## BEKENDMAKING

In de nacht van Donderdag op Vrijdag a.s. zal de Koningin

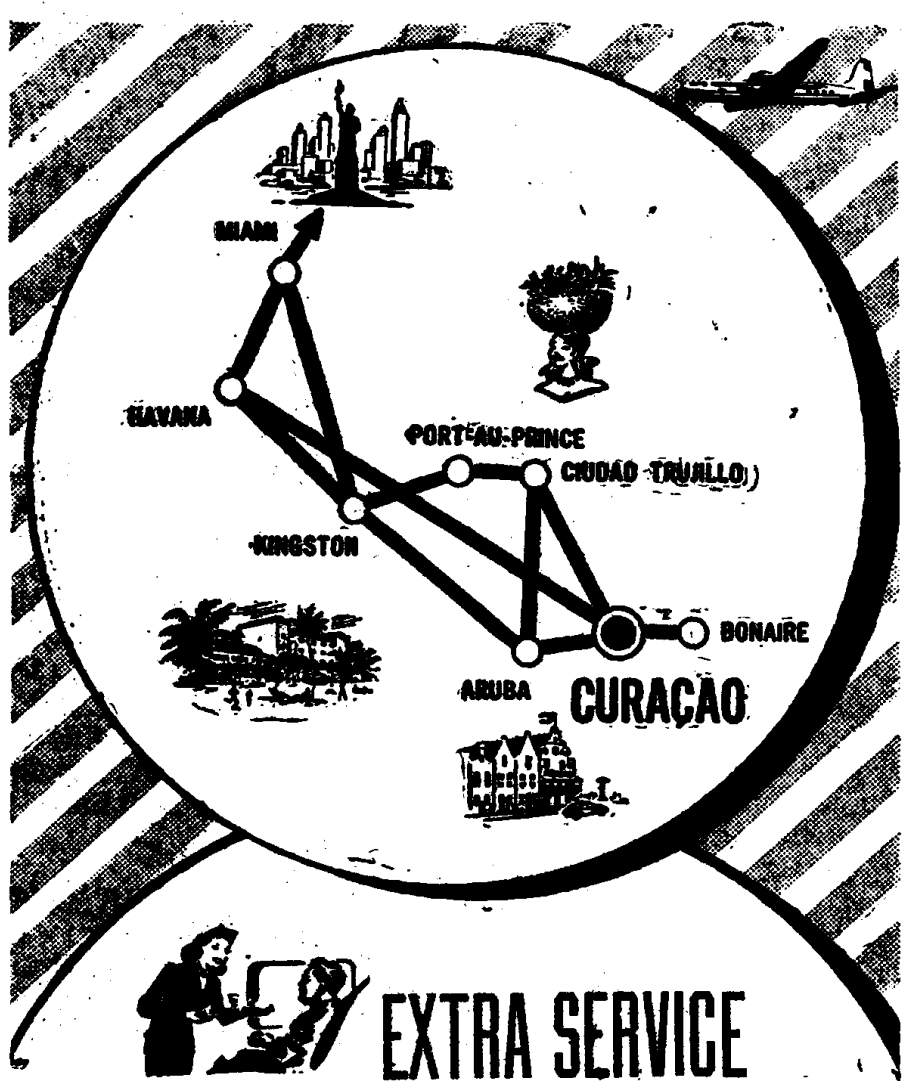
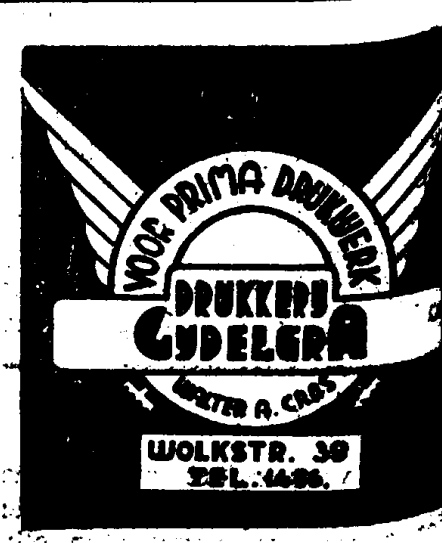
Emmabrug vanaf 0000 uur tot omstreeks 0400 uur wegens

reparatie werkzaamheden voor het landverkeer gesloten zijn.

De Havenmeester.

donesische delegatie voorlopig niet naar Japan vertrekt.

Djakarta. — De Indonesische regering zal zich met de Australische regering in verbinding stellen voor opheldering van het Australische standpunt ten aanzien van het vraagstuk-Nieuw-Guinea, aldus Sukiman. Verwacht wordt, dat de Indonesische regering de Indonesische ambassadeur in Australië zal instrueren in Canberra stappen te doen om een „duidelijk begrip" van de Australische houding te verkrijgen.



op Uw KLM vlucht naar

## MIAMI

het Amerikaanse vakantie paradijs.

In enkele uren brengt de K.L.M. U van Curaçao of Aruba naar de mondaine badplaats Miami in Florida.

Uw vakantie begint reeds op het moment dat U aan boord van het vliegtuig stapt. Geniet tijdens de reis van de uitstekende K.L.M.-service en kom fit en uitgerust op de plaats van bestemming aan

Inlichtingen verstrekken:  
CURAÇAO: KLM, Tel. 1020-2132  
ARUBA: Emon Trading Co., Gen. Agents, Tel. 1552-1553 en alle erkende reisagentschappen.



## MENU VOOR ZATERDAG 24 NOVEMBER 1951.

Hato Restaurant

## OP VERZOEK

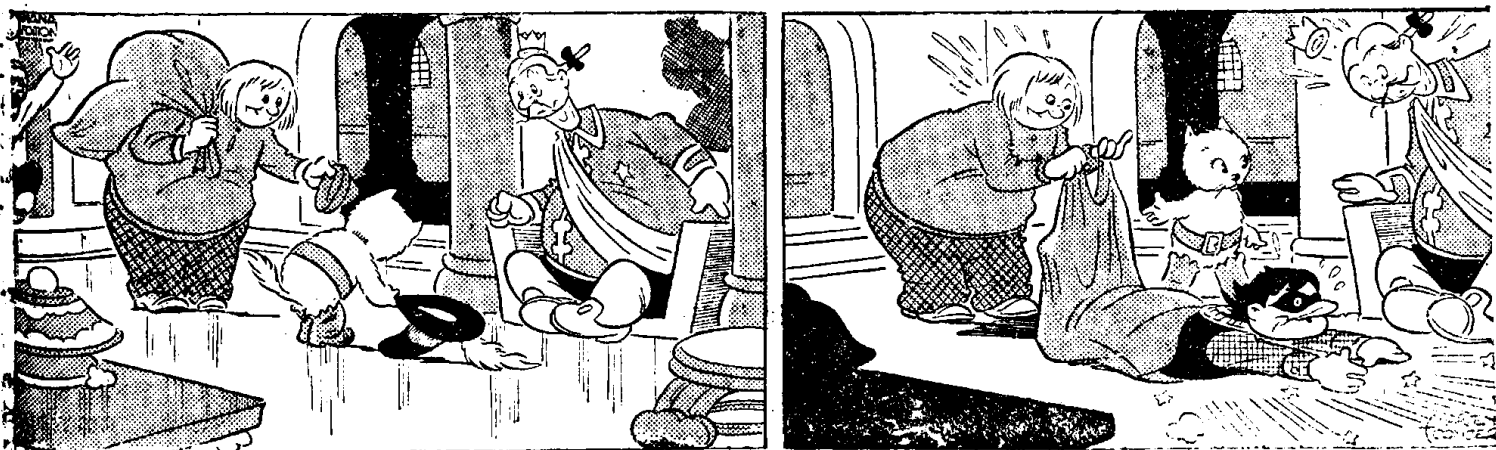
CHOW MEIN SINGAPORE

(Bahmi speciaal met Bijgerechten)

f 3.50 per couvert.  
Tevens schotels à la Carte de gehele dag verkrijgbaar.



# 1031 Tom Poes en de zieke Hertog



Tom Poes liep recht door het paleis heen en de lakeien en schildwachters waren zo verbaasd, dat ze hem ongehinderd lieten passeren. Zo kwam hij eindelijk in een kamer terecht, waar de hertog in een grote stoel zat.

— Wat betekent dat? riep de hertog. Kan je je niet behoorlijk laten aandiennen, viegel?

— Neem me niet kwalijk, uwe genade! riep een lakei, die er ademloos achter aan kwam. hollen. Als u het beveelt, zal ik dit individu laten verwijderen. Ik.....

— Laat maar! zei de Hertog. Ik wil wel eens horen, wat deze jonge man te zeggen heeft!

Spreek op, vriend!

— Ik heb een verrassing voor u, hertog, zei Tom Poes met een diepe buiging. In deze zak zit iets, dat u wel interesseren zal. Misschien wil de heer, die zo vriendelijk is geweest om hem voor mij te dragen, hem nu wel even voor mij uitschudden. De oorzaak van uw ziekte zit er in, dus u moet maar goed opletten.

Toen pakte de heer de punten van de zak beet en liet de rover er uit glijden. Je begrijpt dat de hertog verbaasd was.

— Wat betekent dat? vroeg hij. Wat is dat voor een kerel?

## Nieuwe Grondwet of Statuut Slechts "verschil van Constructie"?

De staatsrechtelijke geschiedenis van de Antillen wordt vrij ingewikkeld. Maar toch, we zien de lijn nog wel. De pogingen tot staatsrechtelijke hervorming begonnen onder de oorlog; we herinneren ons in dit verband de rede van de heer J. H. Sprockel bij het vertrek van de heer Gomez naar Londen als lid van de raad bij de uitgeweken regering.

Een volgende stap was het "Rapport Oppenheim", waarvan de belangrijkste het vorig jaar met klem verdedigd werd door de heer Goslinga, maar waarvan de uitvoering bevestigd werd door de heer Kwartz in zijn rede als nieuwe "burgemeester" van Aruba.

Het Rapport Ellis volgde, en daarna de voorbereiding tot een Rijkscongressie, die nooit werd gehouden. Slechts werden er autonomie-commissies gevormd.

De eerste Rondetafelconferentie leverde wat conclusies op, en de Staatsregeling van 25 Mei 1948 bracht al veel nieuws. De Interim-regeling deed er lang over voor zij tot stand kwam, daar in de wir-war van de nieuwe statenpolitiek het tot October 1949 moest duren voordat het statenadvies de regering in Den Haag bereikte. De Interimregeling kwam er, en nu wordt er een statuut aangeboden tot regeling van de status, beter gezegd tot regeling van de verhouding onderling tussen Nederland en de Antillen (een verhouding tot Suriname).

Suriname wordt alleen maar verondersteld, er schijnt niets te regelen).

Dit ontwerp van een Statuut bestaat sinds Febr. 1950, en nu anno 1951, in de maand November, hebben onze staten er nog iets over gezegd.

Men kwam tot een statuut omdat een nieuwe grondwet, althans in het ontwerp, zoals dat gemaakt werd door de commissie van de Rondetafelconferentie, te omslachtig was, te veel overal vandaan haalde.

Nu werd dus een simpel Statuut ontworpen en men zegt dat het "slechts een verschil van constructie" is. Zou dat werkelijk zo zijn als men het vergelijkt met een nieuwe grondwet-aanbieding?

We zijn er niet gerust op. 1) Voor ons gevoel legt een grondwet als hechte basis voor het nieuwe Koninkrijk, dat schone wat de grondwet kreeg door Thorbecke, Kuiper en Schaepman.

2) Voor ons geeft een statuut

Onze 6 dochttertjes kregen een broertje. Wij noemen hem

ADRI

A. v. Opstal

R. van Opstal—Nuyten

21—11—51

St. Elisabeths Gasthuis

## Bekleedstoffen

Voor betere kwaliteit koopt men bij

# CUALES

Prinsenstr. 82 Telf. 1642

slechts wat regels tot onderlinge verhouding.

De Staten van Suriname hebben dit hlijkbaar ook begrepen en maakten naast dit Statuut hun eigen grondwet. (In het nieuw ontwerp-Statuut vermoorden ze ondertussen reeds de gelijkstelling).

Hoe zou de toestand hier worden?

Een ontwerp-Statuut wordt in Holland in de maanden van het voorjaar aangenomen. Deze regelt de onderlinge verhouding, doch wat blijft er over van de conclusies van de eerste Rondetafelconferentie? Blijft de Interimregeling? En blijft die Interimregeling alleen met de kracht van een staatsregeling?

Wordt de Interimregeling hier door de Staten naar believen gewijzigd?

Krijgen we dus per staten vergadering een nieuwe "grondwet"?

Het lijkt ons niet veilig genoeg, en niet duidelijk genoeg.

Voor ons is het krijgen van een Statuut niet een "verschil van constructie" alleen. Het is slechts de regeling van verhoudingen en niet een waken voor de veiligheid van de grondrechten in de West. Wanneer men het ontwerp, dat de Staten van Suriname aanboden, heel goed doorleest, zal men onze ongerustheid begrijpen.

Nederland doet verkeerd met ons de wereld in te sturen om op eigen benen te lopen zonder dat het in de grondwet in grote lijn de richting vastlegt, en dit niet slechts wat de onderlinge verhouding tussen Holland en de West betreft, maar ook betreffende de vertegenwoordiging in Kamer en Raad van State en de punten van de grondrechten van de mens, zoals die in de Nederlandse grondwet voor de praktijk ook werd uitgewerkt.

De verwarring hier in de eerste jaren autonomie, mag men niet als louter kinderziekten beschouwen, men moet haar ook zien als een toestand, waarin het maken van grondwetten en grondwetjes een té gevaarlijke onderneming is.

Een ouder mag verwachten, dat een kind de goede principes overneemt, maar beter is het die veilig te stellen.

We kunnen begrijpen, dat er groepen zijn, die dit Statuut "reuzen" vinden want wanneer dit eenmaal, aangenomen is, kunnen ze vrij beginnen wat ze maar willen.

Het Statuut is in tegenspraak met de conclusies van de eerste Rondetafelconferentie, die grondwettelijk moeten worden vastgelegd en het is dus heus, niet slechts alléén maar "een verschil van constructie".

## ARUBA

### D.O.W. KNALT ER LUSTIG OP LOS

Maandagmiddag vond op het Aruba Jrs terrein een voetbalwedstrijd plaats tussen het garagepersoneel en het Kantoor van Openbare Werken.

Even als vorige week waren weder enige oude veteranen opgesteld.

Het garage elftal, dat uit meer oudere spelers bestond, kreeg al spoedig handen vol werk om de jongere Kantoor mannen van het lijf te houden. Het was voor het publiek langs de lijn weder een gezellig uurtje. Zo als ons door een van de huismoeders medegedeeld werd, waren enige oudgedienden na de wedstrijd van vorige week Maandag, dagelijks dapper aan het trainen geweest nadat zij enige dagen door massage de onwillige spieren wat soepel hadden gemaakt. Voor de rust gelukte het de kantoorheren twee mooie doelpunten te fabriceren.

In de tweede helft werd de druk op het garagedoel zo groot dat voor het grootste gedeelte op de garagehelft gespeeld werd.

Het kantoor wist met niet minder dan "zes nul" te winnen.

### OM HET BIJLART-KAMPIOENSCHAP VAN ARUBA

Enorme belangstelling bestond er voor het biljarttoernooi om het kampioenschap van Aruba. De wedstrijden welke in de Rio Bar worden gehouden vonden onder grote spanning en in de beste verstandhouding plaats. Hier volgen de uitslagen.

A-klasse: Max Dennert wint van H. Son A Hing.

B-klasse: E. Figarola wint van E. Weinaldum; Nel Harms wint van M. Ranus; A. Panneflek wint van A. Henriquez; F. Ridderstap wint van G. Cain.

C-klasse: M. F. Croes wint van J. Harms.

D-klasse: P. Burke wint van P. Karters.

De hoogste serie werd gemaakt door M. Dennert (81 caramboles).

### NIEUWS VAN HET ARUBAANSE CONSERVATORIUM

Op verzoek van de heer Born, Directeur van het Arubaanse Conservatorium, lopen we even vooruit op het verslag, dat hij binnenkort zal indienen op de bestuursvergadering van het Cultureel Centrum Aruba over de activiteiten van zijn school en de bereikte resultaten.

Het Conservatorium heeft na een bestaan van 3 maanden reeds 65 leerlingen voor piano, viool en zang. Binnenkort wordt ook begonnen met zang- en theorie-klasjes voor kinderen van 6—8 en van 9—13 jaar. Het lesgeel is zeer laag.

Nog deze maand zal de eerste repetitie plaats vinden van „Het Arubaanse Kamerskoor“, een zanggroep onder leiding van den Heer Born, die alle genre's der zangliteratuur zal behandelen. Als leden worden alleen perso-

nen met enige muzikale scholing aanvaard.

Het aantal aanvragen om lessen blijft gestadig voortgang vinden. Opmerkelijk is het, dat verschillende ouderen een andere cursus opgeven om zich nu de gelegenheid zich voordoeft, aan de muziek te wijden.

Naar wij vernemen zal de Heer Born in Januari 1952 een Chopin-recital geven in de Club Suriname. De Arubaanse Kunstkring zal hierbij medewerking verlenen.

### FILMVOORSTELLING.

Op **Donderdag, 29 November** (Oranjestad, Cultuurcentrum 20 uur), op **Woensdag 28 November** (San Nicolas, Club Suriname 20 uur), op **Dinsdag, 4 December** (Santa Cruz, R.K. Club 19.30 uur) en op **Vrijdag, 7 December** (Savanna, R.K. Club 19.30 uur) zullen er filmprogramma's worden vertoond. Het programma vermeldt: News parade 1950, flitsen van de belangrijkste gebeurtenissen; „Hurricane Circuit“, deze film laat U zien hoe een orkaan in het Caraïbisch gebied ontstaat en de kust van Florida teistert. Tevens welke voorzorgsmaatregelen genomen worden; „Tulpetijnd“. Lente in Holland. Nederland op zijn mooist. Geniet van de kleurenrijkdom van de prachtige bollen velden; „News Mag. 35“, een film over visport — Moderne treinen — Polo per paard; „The people sing“ en „Jekyll and Hyde Cat“, een aardige tekenfilm tot slot.

### ARUBA FOLDERS IN HET ENGELS

Enige tijd geleden schreven wij enkele enthousiaste bewoorders over de nieuwe Arubaanse toeristenfolders, uitgevoerd in kleurendruk. Deze waren voorzien van een Spaanse tekst. Deze folders zijn nu verschenen van de Engelse tekst. De actieve Toeristencommissie kunnen wij van harte gelukwensen met deze aanwinst.

De kleurenfotografie is van Bartels, de zwart-wit foto's zijn van Fischer en Bartels.

### HET M.S. DEARWOOD OVER TIJD

Het schip Dearwood dat Zondag van Grenada naar Aruba is vertrokken is nog niet op Aruba aangekomen. Niet onmogelijk wordt geacht dat het schip niet voldoende brandstof heeft en thans hier of daar op zee rond drijft. Er zal met sportvliegtuigen gezocht worden.

### DE A.M.S. NAAR ARUBA

Zo wij mochten vernemen zullen op 28 November a.s. / 55 meisjes en 75 jongens, allen leerlingen van de A.M.S. vergezeld en onder leiding van verschillende leeraren, een bezoek van enige dagen aan Aruba brengen, alwaar als gastvrouw zal optreden het personeel van de Julianaschool en de leerlingen. De jongens zullen worden gelegerd in het Savonetakamp terwijl de meisjes in de gymnastiekzaal van de Julianaschool onderdak zal worden verleend.

Het ligt in de bedoeling het de A.M.S.-ers zo gezellig mogelijk te maken. Zo zal er in de morgenuren excursies over het eiland worden georganiseerd terwijl de middagen besteed zullen worden voor sportwedstrijden. Er zullen voetbal, baseball, basketbal en Voilleybal-wedstrijden plaats vinden, waaraan ook de leerlingen van het Donimicuscollege zullen deelnemen. De laatste avond, 30 November zal er een gezellige avond worden georganiseerd in de Sociedad Bolivariana.

Wij roepen de A.M.S.-ers een bonbini op Aruba toe en spreken de hoop uit dat het voor allen echte gezellige dagen mogen worden.

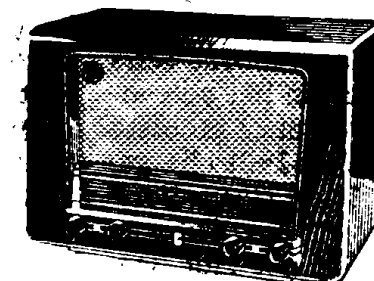
### VAN HET BIJLARTTOERNOOI

Onder grote belangstelling werden gisteravond de biljartwedstrijden om het Arubaans kampioenschap voortgezet. Velen hebben in de Rio Bar genoten van de in een prettige sfeer

Het kostte mij 326 dagen om een hoofd te vinden die hietoe in staat was, maar om een super-radio te vinden heb ik nog geen half uur nodig, want ik ga regelrecht naar mijn Philips-handelaar en kies een toestel uit de nieuwe Philips „Variety“ serie.

BX 516 A

**PHILIPS**  
**Variety**  
RADIOPLAYERS

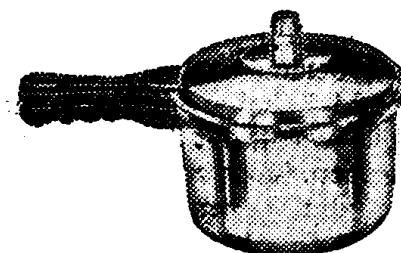


## SNEL en SMAKELIJK

en met weinig kosten een warme maaltijd bereiden kunt U het beste met een

# PRESTO-COOKER

- Kookt onder druk
- Aromq blijft behouden



**elga**

N.V. TECHNISCHE HANDELSMAATSCHAPEN CURAÇAO

Brionplein tel. 3131

Kerkstraat tel. 1644/2075

## GEVRAAGD

VOOR SPOEDIGE INDIENSTTREDING

- 1STE KLAS MONTEUR  
Met ruime praktische ervaring in Diesel- en zo mogelijk Explosie-motoren.
- 2 GEROUTINEERDE LASSERS.
- 2 GEROUTINEERDE PLAATWERKERS.

Sollicitaties te richten aan de

NEDERL. MIJ. VOOR HAVENWERKEN N.V.,

Postbus 185, Willemstad.

of zich persoonlijk aan te melden Kantoor Parera, (Via Bataviewijk).

## ZOJUIST ONTVANGEN

Een gloednieuwe sortering Jurken voor Dames en Kinderen

De nieuwste modellen Damesschoenen met hoge, drie kwart en lage hakken

Indien U langs komt, beziet de etalages van

# Casa Jose Faerman

New Store

De Ruyterkade 15

Telefoon 1852

## Boekhandel Bethencourt

Heerenstraat 16

Telefoon 1919

ZOJUIST ONTVANGEN

Pracht collectie

KERST- EN NIEUWJAARSKAARTEN in Hollands, Engels en Spaans.

Tevens nodigen wij U uit een kijkje te nemen naar onze grote

ST. NICOLAAS SORTERING

## Laat deze kans niet voorbijgaan

Speciale aanbieding van 2e-hands ELECTRISCHE FURNUIZEN, w.o.

Moffat Inventum - Etna - Beach en Therma,

tegen fantastisch lage prijzen, vanaf f 50.—

# PALAIS ROYAL

Handelskade 9. —

gespeelde wedstrijden. De uitslagen zijn als volgt:  
A-klasse: Mario S. Arends wint van Sjiem Fat.  
B-klasse: A. Wong A Tong wint van J. Jtie A Loi. D. de Lange wint van R. Lachman.  
C-klasse: V. Oduer wint van J. M. Debrot.  
D-klasse: George Aron wint van H. Landvreugd. Eugene Mankets wint van A. Zaandam.



DE VERLANGLIJST.....

### Van VADER:

Grote sortering zilveren en goud-doublé dashouders, vanaf ..... f 4.—  
Manchetknopen, vanaf ..... f 6.—  
Sigaretten-aansteekers, vanaf f 3.75  
Auto-sleutelkettingen, vanaf f 3.50  
Zilveren gespen, vanaf ..... f 6.50  
Zilveren sigarenknijpers ..... f 4.50

### VAN MOEDER:

Goud-doublé armbanden, in alleraardigste modellen, vanaf f 10.—  
Bijpassende broches, vanaf ..... f 5.—  
Bijpassende oorbellen, vanaf ..... f 4.—  
Zilveren vingerhoeden, in étui, vanaf ... f 2.50  
Grote sortering avondtassen, vanaf ... f 10.—  
Zilveren en goud-doublé colliers in diverse prijzen

### Van de DOCHTER:

Goud-doublé sets met armband, oorbellen, ring en broche, vanaf ..... f 12.—  
Zilveren halskettingen, vanaf f 2.50  
Zilveren hangers, vanaf ..... f 2.—  
Aardige verzilverde poederdoosjes, vanaf ..... f 6.75  
Meisjes-horloges, vanaf ..... f 13.50

### VAN DE ZOON:

4-kleuren potloden, vanaf ..... f 6.—  
Sleutelkettingen, vanaf ..... f 3.50  
Leren portefeuilles, vanaf ... f 9.—  
Combinatie Potlood-lighter ..... f 2.50  
Goud-doublé horlogebanden, vanaf f 9.—  
Jongens-horloges, vanaf, ..... f 9.90

SPRITZER & FUHRMANN N.V.

Curaçao

N.A.

Aruba

Een borrel?  
Graag, maar  
**LOCOMOTIEF**



Agent: Emilio L. Henriquez, Aruba.



## Historie en oude families in de Nederlandse Antillen

We waren echt benieuwd naar de bespreking van het boek van **Dr Ds A. J. C. Krafft** doet een vakman in een wetenschappelijk tijdschrift als de West-Indische Gids. We lezen daarin het volgende van de hand van onze grootste kenner van de West-Indische geschiedenis, Mr B. de Gaay Fortman, die vroeger op Curaçao werkzaam was bij het Hof van Justitie. Een alleszins waardevol oordeel overigens.

„Een prachtwerk! Dat is de indruk, die de uiterlijke verschijning van dit boek maakt, en die bevestigd wordt bij kennisgeving en bestudering van de inhoud. Misschien zullen er Antilliaanse patriciërs zijn, die het meest belang stellen in hun eigen genealogie, maar meer is de wetenschap geïnteresseerd, die der geschiedenis met name, door de uitgave van zoveel bronnen en documenten. In die geest laat zich **Dr De la Try Ellis** uit in zijn voorwoord.

De inhoud is in de weergegeven uitvoerige titel volledig medegedeeld, behalve dat daarin niet vermeld wordt, dat 329 foto's zijn opgenomen. Voor zover deze portretten zijn, geven zij voor het overgrote deel het tegenwoordige geslacht in beeld: representatieve nazaten der oude families, die in de geschiedenis der eilanden een rol hebben gespeeld, worden zij genoemd.

Niet publicaties in **Beurs- en Nieuwsberichten** enige jaren geleden was algemeen bekend, dat de heer **Krafft** zich met de geslachten van oude families bezig hield, en een uitgave van bescheiden omvang werd in uitzicht gesteld, maar wat hier geboden wordt, is het resultaat van een veel meer omvangrijke arbeid. De aanwezigheid van een groot deel der geraadpleegde bronnen in het Oud-archief van Curaçao en onderhorige eilanden op het Algemeen rijksarchief te 's Gravenhage heeft deskundige medewerking in Nederland nodig gemaakt. **Dr Krafft** dankt in zijn voorbericht deze „deskundige medewerker“, die zijn naam niet wilde genoemd zien.

Het is niet zo, dat alleen de archieven tot 1828 van Curaçao naar Den Haag zijn overgebracht; ook met die van 1828—1845 is dit het geval, zij het al, dat de registers van de Burgerlijke Stand van de oprichting in 1831 af ginds gebleven zijn. Van het Oud-archief van 1828 tot 1845 bestaat slechts een geschreven catalogus, alleen ter plaatse te raadplegen.

Na de genealogieën zijn in dit boek het belangrijkste de voor het eerst gedrukte lijst der slaven-eigenaren in 1863 de op-

gave van de aan hen bij de emancipatie uitgekeerde bedragen (het grootste bedrag, 29.400 gulden, kreeg de boedel van de wed. **Robertson—Van der Meulen**) en de lijst van geboorten van Portugees Israëlieten met de aantekening van hun overlijden over de tijd van 1722—1831 (Oud-archief enz. no. 1844). De schrijver geeft verder een opgave van handschriftelijke bronnen, door hem geraadpleegd, waarbij hij de inventaris meedeelt van de rijke verzameling **Hamelberg**, sinds 1919 berustende op de Koninklijke bibliotheek te 's-Gravenhage.

In 14 bladzijden vat **Dr Krafft** de historie „der eilanden“ samen. De vraag is gewettigd, of daarbij het juiste licht valt op het optreden van de ongetwijfeld ook voor Curaçao verdienstelijke **Brion** bij de Kabrietenberg in 1805, zijn „meest bekende heldendaad“ genoemd. Ook de ibezitneming van Curaçao op 1 Januari 1807 door de Engelsen is wat al te zeer op de traditionele wijze weergegeven. Afzonderlijk is de kerkgeschiedenis behandeld. Onder de foto's van „onze historici“ lijkt een portret van de geoloog **prof. Martin** misplaatst en wordt **prof. Knappert** ongaarne gemist.

Het lijkt, dat op het portret van de oud-gouverneur **Fruytier** op het gouvernementshuis onjuiste „regeringsjaren“ zijn vermeld, 1928—1930. Op blz. 385 geeft **Dr Krafft** de juiste data van dit negenmaandse gouvernement. 30 Jan. tot 3 October 1929. De benoeming was van 27 Oct. 1928, het ontslag vond plaats 9 Nov. 1929, zodat het jaartal 1930 in elk geval onjuist is.

Het belangrijkste zijn, als gezegd, de 60 genealogieën, die 300 bladzijden beslaan, en de genealogische aantekeningen over nog 150 families. Slechts voor een klein deel heeft de schrijver zijn gegevens aan bestaande publicaties, die hij nog meermalen heeft moeten verbeteren, kunnen ontleenen. Ook particuliere geslachtsregisters zijn geraadpleegd, en het is bekend, dat deze niet altijd met de archieven kloppen. Bronnenstudie op grote schaal was nodig, en **Dr Krafft** heeft niet gearzeld zich daartoe te zetten; dank zij zijn volharding is een resultaat verkregen, dat de schrijver een eerste plaats toekent onder hen, die zich vroeger en later met de geschiedenis van de Nederlandse Antillen hebben bezig gehouden.

Er zullen wel een aantal onjuistheden in deze genealogische mededelingen van namen en data voorkomen, en **Dr Krafft** zal vermoedelijk de eerste zijn om dit toe te geven. Ik heb er niet naar gezocht. Slechts heb ik eigen aantekeningen vergeleken met die van **Dr Krafft** en van het resultaat hier vergelijking wil ik hier iets mededelen. Een enkele maal ter aanvulling, meestal met de vraag of daardoor een nieuw licht valt op de hier geboden gegevens. Een en ander moge bewijzen, dat het boek van **Dr Krafft** voor mij inderdaad een studieboek is geweest, wat het zeker — ook op andere wijze — voor velen zal zijn.

Op blz. 120 wordt gezegd, dat het kortstondige huwelijk van **Ds Ferrarius** met **Clasina van Kinswilder** kinderloos was. Ik vond echter in O.a. 1462 vermeld als op 14 Dec. 1728 gedoopt **Johannes Hendrikus**, zoon van **Johannes Ferrarius** en **Clasina Kinswilder**.

Blz. 142 geeft **Dr Krafft** in een noot als overlijdensdatum van **Cornelis Anderman** van den **Burgh Maart** 1732, waarschijnlijk zo vermeld op het door hem ontdekte graf. Merkwaardig is dan, dat het archief der West-Indische compagnie (no. 227) daarvoor 28 Maart 1733 geeft.

Ongeoorloofde klinken de verhalen, die **Dr Krafft** vermeldt, dat de slaaf, die in de 2e helft der 18e eeuw op Curaçao werd opgehangen wegens moord op zijn meester **Pieter Lampe**, de laatste zou zijn geweest, die zo werd gestraft (blz. 209). Het is zelfs de vraag of de laatste geweest is **George Calus**, alias **Antonio Roses**, 24 jaar oud, die volgens een bericht in het Koloniaal Weekblad van 18 Juni 1925, ontleend aan de Curaçaose Courant van 7 Dec. 1816, wegens moord veroordeeld werd, „om gebragt te worden ter plaats alwaar men gewoon is criminele Justitie te doen, en aldaar aan den scherprechter overgeleverd, om met de koorde aan den galg gehangen te worden, om

door de lugt en het gevogelte te worden verteerd, en dat het moordgeweer waarmede hij gedetineerde en gedaagde den overledene **Nicolaas Anderson**, op zee gruwelijke wijze van het leven heeft beroofd, aan de galg aldaar zal worden vastgemaakt“... Twee dagen later werd het vonnis voltrokken.

### INGEZONDEN

(Buiten verantwoordelijkheid v.d. Redactie)

## Vergeten koren blijken legio

Geachte Redactie. Een Pietermaaise zanger heeft eergisteren in Uw blad m.b.t. het koorfeest op Gr. Kwartier ongetwijfeld de juiste toon aangeslagen met zijn ingezonden lofzang op het Pietermaaise mannenkoor.

Jammer dat slechts enige en niet alle pietermaaise zangers tekenden om aldus in gezamenlijk koor hun schone stemmen te verheffen tegen de onvergafelijke wanklank, die op het jubileumfeest van de Groot-kwartierse zangers ons zo pijnlijk in 'oren klonk.

Het stuk was allesbehalve in mineurstemming geschreven en wie daar leest van democraties samengestelde mannenkoren, nationale dameskoren, scola cantorum met toog en superplis, volkskoren en J.W.-koren begrijpt dat het met de koren op Pietermaai crescendo gaat en dat het alleen maar aan boze moedwil is toe te schrijven dat het bestaan van deze koren nog niet tot Gr. Kwartier is doorgedrongen.

We menen echter dat de pietermaaise zanger uit de toon valt en zijn koor en dirigent te kort doet als hij het in zijn stuk doet voorkomen, alsof het pietermaaise mannenkoor alleen maar op de tweede en vierde zondag van de maand tot meerdere eer van God zingt. Wij, die de pietermaaise zangers door en door kennen, weten dat zij „wanneer zij ook zingen, steeds „Laus Deo“ trachten na te streven.

Alles bij elkaar hebben onze goede pietermaaiers getoond, dat zij behalve zingen, ook de grote trom kunnen roeren en zelfs de loftrampet steken waar dit nodig mocht zijn. Als ons latijn ons niet in de steek laat staat er toch naast het „Laus Deo“ ook nog het „Honor cui honor“.

Doch de schuldigen, die de pietermaaise zangers in alle toonaarden onbezongen hebben gelaten, moeten wel begrijpen dat hiermee het liedje niet uit is.

Mr B. de Gaay Fortman maakt nog enkele opmerkingen en eindigt met te schrijven: „Het Antilliaanse patriciaat is in dit boek nog niet volledig behandeld. De heer Krafft zal ook nog wel niet al zijn kruut verschoten hebben. Verblijde hij ons spoedig met het vervolg op deze belangrijke studie.“

Want inmiddels hebben we vernomen dat Groot Kwartier ook niet op de hoogte is van het bestaan van het Sufficiente mannenkoor dat wat internationale samenstelling betreft alle Curaçaose koren glansrijk slaat. Bovendien zag men op Gr. Kwartier het eens zo fameuse mannenkoor van den Zeereerw. Pater Buhrs over het hoofd. Dit koor heeft gedurende enige tijd de harp aan de wilg gehangen om op verhaal te komen en aan te sterken, doch thans zal het onder leiding van een zeer begaafde organist in combinatie met Wishi weer spoedig op het toneel verschijnen.

Naar verluidt, zal dit ensemble de naam voeren van „Thomaskoortje“.

De samenstelling zal democraties nationaal en interparochieel zijn.

Tenslotte zijn er nog als we goed zijn ingelicht, de mannenkoren van Janwé, St Rosa en St Maria, over de nationale samenstelling waarvan ons geen gegevens ten dienste staan.

En last but not least mogen we niet vergeten het krachtige mannenkoor der Montagnezen, dat o.a. op het feest van „Christus Koning, toen de regen — althans buiten — uit de hemel stroomde, het Godshuis vulde met zijn sonoor geluid tot stichting der gelovigen.

We zijn ervan overtuigd dat in de toekomst jubelende sprekers en verslaggevers bij hun opsomming van koren op een jubileumherdenking zich voortaan behoorlijk op de hoogte zullen stellen van de kwaliteit en kwantiteit der bestaande koren, om een storende dissonant, zoals die Zondag te Groot Kwartier onze oren deed tuiten, zorgvuldig te vermijden. Overigens hopen we dat de Curaçaose mannenkoren in zo'n pijnlijk geval — mocht het zich nog eens voordoen — toch nog de komische noot zullen weten te treffen.

Enige solisten (koorloos).

### Voetbalnieuws uit Nederland.

## Vijf wijzigingen in Oranjeteam

### Bennaers en v.d. Bogert in aanval tegen België

### Clavan keert terug

Het Nederlands Elftal, dat Zondag 25 November te Rotterdam tegen België speelt, is als volgt samengesteld:

Doel: Kraak (Stormvogels).  
Achter: Odenthal (Haarlem) en Schijvenaar (E.D.O.).  
Midden: Wiertz (D.W.S.), Terlouw (Sparta) en Biesbrouck (R.C.H.).

Voor: v.d. Bogert (D.O.S.), Lenstra (Heerenveen), Van Melis (Eindhoven), Bennaers (D.O.S. K.O.) en Clavan (A.D.O.).

Reserves: Landman (Sparta), De Jong (A.D.O.), Van Schijndel (S.V.V.) en Van der Tuyn (Hermes DVS).

Aanvoerder is Terlouw. Vijf wijzigingen dus in de ploeg die minder dan drie weken geleden tegen Finland in het veld stond: Schijvenaar in plaats van Bakers (P.S.V.) in de achterhoede; Jan van Schijndel verdreven door Biesbrouck, die uit de aanval naar de halflinie terugstapt; in de voorhoede het debut van twee nieuwe internationaals: Van der Bogert en Bennaers (voor Van der Tuyn en Bies-

brouck) en de come back van Clavan, die Groeneveld vervangt. Henk Schijvenaar — het is in de wedstrijd der „voorlopigen“ tegen Brentford gebleken — kan met zijn grote routine, zijn beste trap en zijn spelinzicht in het verdedigingsbloc de rust geven, die al maanden in de Nederlandse achterhoede wordt gemist.

Geen critiek dus op deze keuze, ofschoon het tekenend is voor het Nederlands voetbal, dat een speler terugkeert, die al maanden geleden wegens gebrek aan snelheid gepasseerd werd. In het grote voetbalgevecht tegen de snelle Belgen zal Schijvenaars gemis aan snelheid harder gestraft worden dan in het vriendschappelijke partijje tegen Brentford.

Biesbrouck is momenteel wel de bekwaamste kanthalf in Nederland en hij heeft dus recht op de plaats, waarop hij zijn talenten kan ontplooiën.

De bezetting van de rechts-halflaats is echter niet onbetwistbaar. Klaassens (V.V.V.) is althans een ernstige concurrent voor de gekozen Wiertz. De verkiezing van Van der Bogert uit D.O.S., stond reeds bij de rust van de oefenmatch tegen Brentford vast. Hij beschikt over een prima voortstechniek. De opstelling van de jonge Bennaers is een kleine verrassing, tegen Brentford speelde hij een rustige partij. Een grote verrassing is echter de terugkeer van Clavan. Net als Groeneveld een uitstekend clubspeler, maar in internationale wedstrijden nooit het peil bereikend, wat men van een internationaal verwachten mag. Achter de Keuze-commissie het desondanks een te grote gok om Carlier (V.V.V.), momenteel wel de beste linksbuiten, na één matige wedstrijd (tegen Luxemburg) een kans te gunnen?

### HET BELGISCHE ELFTAL

Brussel. — Het Belgische elftal voor de voetbalwedstrijd tegen Nederland op Zondag aanstaande is als volgt samengesteld: doel Boogaerts (Standard); achter: Matthys en Vaillant (van Anderlecht); midden: Van der

Auwera (Racing Mechelen), Caré (Luik) en Mees (Antwerpen); vóór: Van Steen (Anderlecht), Verburggen (Antwerpen), Mermans (Anderlecht), Anoul (Luik) en Moes (Luik). Reserves: Meert (Anderlecht), Dirickx (Union St. Gilloise), Van Kerkhoven (Derling) en A. de Hert (Berchem).

### Tweede etappe Inter-Amerikaanse autorace

Mexico. — Ook tijdens de tweede etappe van de autoraces in Mexico viel een dode. De etappe liep van Caxaca naar Puebla over een afstand van 412 km. Carlos Panini, die met zijn dochter in Alfa Romeo reed, verongelukte en bezweek aan de bekomen verwondingen. Zijn dochter liep hoofdwonden op. De tweede etappe werd gewonnen door Ascari met Ferrari, gevolgd door zijn landgenoot Taruffi met hetzelfde merk. De derde etappe naar Mexico City, over 130 km. werd gewonnen door Bracco met Lancia. Taruffi werd wederom tweede.

### GEOSTUMEERD VOETBAL

Een lofwwaardig initiatief van de Sufficientedorpcommissie brengt ons op Zondagmiddag 2 Dec. een gecostumeerd voetbalwedstrijd tussen twee elftallen van Sufficient en te spelen op het SUBT-terrein. Deze wedstrijd wordt gevolgd door een wedstrijd van een sterk Sufficient-elftal tegen Jong Curaçao. De Kawinaband „Kodjo“ verleent muzikale medewerking.

De opbrengst van deze wedstrijd is voor het Tehuis van het Gebrekke Kind en de Kas-actie. Twee sympathieke doelen, waarvoor wij aandacht vragen.

### RIJARTCONCOURS RECREATIONPARK

De uitslagen van gisteren luiden: Snijders wint van Regina. Boudewijn van Evertsz, Girigorie van Cardenas, Boskaljon van Coffie en Snijders van Evertsz. Hedenavond worden de volgende partijen gespeeld: van West — Fullinck, Coffie — Sillië en Ambrosio — Boudewijn.

### AGENDA

WEST-END: „Cantiga da Rua“ 19 en 21.15 uur.  
CINELANDIA: „Under two flags“ 19 uur.  
„Inside Job“ 21 uur.  
„Roxxy“ „Dodge City“ 19 uur; „All quiet on the Western Front“ 21 uur.  
APOTHEKEN: De weekdiensten der Apotheken worden waargenomen door Baka Popular, Columbusstraat 5, tel. 1269 en Botica Central, Bredestraat 45 (O), tel. 3381.  
COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).  
SCHEEPSREPARATIE C.P.N.: Wachtlood Mr. Verhagen van 7 — 15 uur, tel. 1192.  
WIT-GELE KRUIS: De nacht- en Zondagdienst der verpleegsters worden waargenomen door: Zuster Verhooren, Marktstraat 1, tel. 1836.  
OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN: Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.00. Kantoor Handelskade 4: werkdagen van 07.00 — 19.45.  
Kantoor Wilhelmijnplein (CWZ-gebouw) dagelijks dag en nacht.  
P.C.I.

Donderdag: 19.00 Nieuws; 19.10 Chapeau muziek; 19.14 Nederlandse Kroniek; 19.30 Opera-programma; 19.56 Prof. Dr. C. C. Berg over basistalen; 20.05 West-Indische radio; met o.a. Zuid-Amerika in het nieuws; 20.35 Persoverzicht; 20.42 Pianosoli door Guus Janzen; 20.55 Avondgebed: Pater L. Verhooren O.E.S.A.; 20.58 Sluiting.  
AVROS.  
Donderdag: 15.30 Reclame; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 Naar bed; 17.10 Amusement; 17.40 Voor Jarigen; 18.00 Verkeersprogramma; 18.40 Nieuws; 19.00 Vrijelijk programma; 19.15 Voor de gelovigen; 19.25 Trio Tien-Bachoven; 19.40 Voor de Ouders Jeugd; 20.00 Advertenties; 20.15 De Golden Gate Boys; 20.45 U vraagt, de Avros draait; 21.25 Nieuws en Sluiting.

APOTHEKEN: De Zondag- en avonddiensten worden deze week waargenomen door ORANJESTAD door Botica Oduber, Willemijnstraat; te SAN NICOLAS door Botica Central, B. v.d. Veen Zeppenfeldstraat, tel. 5006.

### EMMASTAD

Telegram Afdeling: 23.00 — 0.730 uur  
A. R. Th. Henze, tel. 2462.  
Personeel Afdeling: S. H. Tasma, Hotel Negropont, tel. 2030.  
Bij geen gehoor op bovengenoemde nummers gelieve U te informeren bij de telefoniste, tel. 2400.  
Materialen Afdeling: M. Ploisier, JD Troepicalweg 19, tel. 4325.  
C.S.M.

Rederij: J. W. H. Zimmermann, tel. 3002.  
Scheepsgeschiedenis: 08.00 — 23.00 uur kantoor, tel. 2458—2531; 18.00 — 19.00 uur G. H. Engelsman, tel. 2174; 23.00 uur.  
Dok Afdeling: v.d. Heydt, tel. 2037.  
CURAÇAOSE POSTZEGEL VERENIGING: Vrijdag 23 Nov. des avonds om 8 uur, te het Zeemanshuis van het „Leger des Heils“ in de Hoogstraat, gewone ledenvergadering met een velling uit het binnengedrukte PRACHT VERZAMELING.  
Zondagsschool der Protestantse Gemeente te Emmastad: Aan de ouders der leerlingen van de Zondagsscholen te Emmastad en van de Zondagsscholen te bekend gemaakt, dat op Zondag 25 Nov. as. tot en met Zondag 16 Dec., in verband met het kerstprogramma te gezamenlijke diensten worden gehouden in de kerk te Rio Canario. Vanaf de school te Julianaodorp vertrekt genoemde Zondagsschool om 10.40 uur, die de kinderen om 12.00 uur van de Kerk weer terug brengt. Alle leerlingen worden verwacht.

### Officiële Mededelingen

## VAN DE Curacaose Voetbalbond

### WEDSTRIJD UITSLAGEN.

Sithoc (versterkt) — Atletico Bucaramanga 1—3.  
S.U.B.T. (versterkt) — Atletico Bucaramanga 2—2.  
Shell — Atletico Bucaramanga 3—7.

### Competitie Reserve A-klasse:

Vitesse 2 — Jong Holland 2 1—1.

### Competitie Junioren:

S.U.B.T. Jr. — Scherpenheuvel Jr. 0—6.  
Jong Holland Jr. — Veendam Jr. 3—0.

### Competitie Reserve B-klasse

S.U.B.T. 3 — Asiento 2 4—0.

### WEDSTRIJDPROGRAMMA

#### Competitie A-klasse:

Zondag, 25 Nov. '51 om 4.00 uur n.m.: Jong Holland 1 — Vitesse 1 (Stadion)

Woensdag, 28 Nov. '51 om 7 uur n.m.: Estudiantes 1 — Transvaal 1 (Stadion)

#### scheidsrechter: Hennep

om 8.45 uur n.m.: Jong Curaçao 1 — Veendam 1 (Stadion)

#### scheidsrechter: Van Gent

Zondag, 2 Dec. '51 om 4.00 uur n.m.: S.U.B.T. 1 — P.S.V. 1 (Stadion)

#### scheidsrechter: Van Heeswijk

### Competitie B-klasse:

Zondag, 25 Nov. '51 om 4.00 uur n.m.: S.V.V. 1 — Uniao Portuges 1 (Mundo Nobo)

#### scheidsrechter: Vermeulen

Vesta 1 — Asiento 1 (Vesta-terrein)

#### scheidsrechter: Visser

Athene 1 — M.S.V. 1 (Athene-terrein)

#### scheidsrechter: Van Heeswijk

om 2.30 uur n.m.: Scherpenheuvel 1 — Atl. Or. 1 (Mundo Nobo)

#### scheidsrechter: Van Gent

Zondag, 2 Dec. '51 om 4.00 uur n.m.: Athene 1 — Uniao Portuges 1 (Athene-terr.)

#### Asiento 1 — Scherpenh. 1 (Asiento-terr.)

om 2.30 uur n.m.: Vesta 1 — S.V.V. 1 (Stadion)

### Competitie Reserve A-klasse:

Zaterdag, 24 Nov. '51 om 4.00 uur n.m.: Vitesse 2 — Jong Holland 2 (Stadion)

#### scheidsrechter: Martina

Zaterdag, 1 Dec. '51 om 4.00 uur n.m.: Jong Curaçao 2 — Veendam 2 (Stadion)

### Competitie Reserve B-klasse:

Wedstrijd as. Zaterdag afgelast.

Programma wordt volgende week bekend gemaakt in verband met eventueel terugtrekken van enkele verenigingen.

### Competitie Junioren:

Zondag, 2 Dec. '51 om 10.00 uur v.m.: Sithoc Jr. — Scherpenh. Jr. (Mundo Nobo)

### MEDEDELINGEN:

HALFJAARLIJKE ALGEMENE LEDENVERGADERING: Te houden op Vrijdag 23 November 1951 om 20.00 uur in het Clubgebouw van de „St. Thomas Club“.

Agenda:  
Notulen van de voorgaande algemene ledenvergadering.  
Behandeling Reglement Ongevallenfonds.  
Rondvraag.  
GELIEVE NOTA TE NEMEN, DAT DE DATUM VERANDERD IS VAN 22 OP 23 NOVEMBER AS., EEN EN ANDER IN VERBAND MET HET TOT ONZE BESCHIKKING KRIJGEN VAN DE VERGADERZAAL.

### SCHORSINGEN:

De vereniging „Atletico Oriental“ is voorlopig geschorst van verder deelname aan de competitie B-klasse in afwachting van het onderzoek door de Strafc Commissie; e.e.a. in verband met wangedrag tijdens de wedstrijd tegen S.V.V. 1 op Mundo Nobo op 28 October 1951.

De speler V. Allee van „Huracan“ voorlopig geschorst ingaande heden wegens wangedrag tijdens de wedstrijd Huracan 1 — M.S.V. 1, gespeeld op 28 October 1951.

### BOETES:

De vereniging „Vitesse“ f 5.— en twee winstpunten in mindering op de ranglijst competitie A-klasse wegens het niet opkomen voor de competitie-wedstrijd tegen S.U.B.T. 1 op Zondag 11 November 1951.

De vereniging Jong Curaçao f 5.— boete en twee winstpunten in mindering op de ranglijst competitie Reserve A-klasse wegens niet opkomen voor de competitie-wedstrijd tegen Veendam 2 op Zaterdag 10 November 1951.

De vereniging „Transvaal“ f 5.— boete en twee winstpunten in mindering op de ranglijst competitie A-klasse wegens het niet opkomen voor de competitiewedstrijd tegen Sithoc op Woensdag 18 November 1951.

De vereniging „Uniao Portuges“ f 5.— en twee winstpunten in mindering op de ranglijst competitie B-klasse wegens het staken van de wedstrijd tegen Scherpenheuvel 1 op Zondag 11 November 1951.

### INSCHRIJVINGEN:

„Jong Holland“: H. Laurens als Junior-lid.  
„Jong Holland“ S. Dorsiel en A. Nicastia als gewone leden.  
„Jong Curaçao“: M. Vos als gewoon lid.

HET BESTUUR.

**Verwijdert overtollig vet**  
Wanneer vet Uw figuur lelijk maakt, U korb-  
aaneracht maakt en Uw gezondheid in gevaar  
brengt, zult U het gemakkelijk vinden om  
elke dag een half pond te verliezen met  
de nieuwe Hollywood-methode FORMODE  
genoemd. Koop FORMODE vandaag nog.



### Desinfecteer uw toilet met LYSOL

Als U het toilet schoon maakt, of de vloer,  
desinfecteert dan door LYSOL aan het  
water toe te voegen. Doe 2/3, eetlepel  
LYSOL in elke 5 liter water.  
LYSOL vernietigt de microben en is  
geurverwend.  
LYSOL is een geconcentreerd desinfecterend middel,  
met reinigende werking. Desinfecteert en reinigt tegelijk.



### Been Asthma In 2 Jaar

Free jaar geleden lag J. Richards, Ham-  
ont, Ont. Canada, in bed met Asthma.  
Hij had de pond in gewicht verloren, leed  
elke nacht aan hoest, bedruktheid en  
benauwdheid. — Kon niet slapen — Ver-  
wachte het einde. Mendaco maakte de  
„eerste nacht een einde aan de vijgen en  
hij heeft er sindsdien — 2 JAAR —  
geen meer. — Het is nu een vrij, gezond  
kalfje ademhalend met de afwezigheid  
van Asthma in 2 Jaar. — Het is nu een  
afgezonderd in de 2 Jaar school verdwenen in  
of ge kruitte Uw sold terug togen  
Mendaco  
Schied Asthma — Bronchitis — Hoest